

REG

**REGULADORES DE VELOCIDAD MANUALES / MANUAL SPEED CONTROLLERS /
 VARIATEURS MANUELS DE VITESSE / MANUELLE GESCHWINDIGKEITSREGLER**



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Especialmente diseñado para la regulación de velocidad por control de onda senoidal, sólo para ventiladores monofásicos. Conexión por regletas. Ajuste de la velocidad mínima y control por potenciómetro. Caja estanca IP-54. Interruptor con piloto luminoso. Filtro EMC según En55014.

EN

GENERAL FEATURES:
 Specially designed for speed control through sinus wave. Available for single phase fans, only. Terminal wiring. Minimum speed adjust and potentiometer speed control. Sealed box IP-54. Pilot light switch. EMC filter according to En55014.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Conçu pour le réglage manuel de vitesse par contrôle à onde sinusoïdale, uniquement pour les ventilateurs monophasés. Branchement par connecteurs. Réglage de la vitesse minimale et contrôle par potentiomètre. Caisse en plastique, étanche IP 54. Interrupteur lumineux. Filtre EMC conformément à EN55014.

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Speziell entwickelt für die Geschwindigkeitsregelung durch Steuerung der Sinuswellen, nur für Einphasenventilatoren. Anschluss per Lüsterklemmen. Einstellung der Mindestgeschwindigkeit und Kontrolle per Potentiometer. Stopfbüchse IP-54. Schalter mit Signalleuchte. EMV-Filter gemäß EN 55014.

**DIMENSIONES /
 DIMENSIONS /
 ENCOMBREMENT /
 ABMESSUNGEN (mm)**

Model	Largo/Long/ longueur/Länge	Ancho/Wide/ Largeur/Breite	Alto/High/ Hauteur/Höhe
REG 1.5 A	172	89	96
REG 3 A	172	89	96
REG 5 A	172	89	96
REG 10 A	172	89	96

**DESCRIPCIÓN /
 DESCRIPTION /
 DESCRIPTION /
 BESCHREIBUNG**

Model	I. Max. (A)	Voltage (V)
REG 1.5 A	1,5	230
REG 3 A	3	230
REG 5 A	5	230
REG 10 A	10	230

RVA

REGULADORES DE VELOCIDAD AUTOMÁTICOS / AUTOMATIC SPEED CONTROLLERS / VARIATEURS AUTOMATIQUES DE VITESSE / AUTOMATISCHE GESCHWINDIGKEITSREGLER



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Diseñados para la regulación automática y manual de velocidad en ventiladores con motor monofásico. Controlados por microprocesador variando la velocidad en función de la temperatura captada por las sondas. Incorpora alarmas de corriente y de temperatura máxima y mínima. Selectores por pulsadores de membrana. Aptos para todo tipo de aplicaciones, especialmente idóneos en control de sistemas de calefacción y explotaciones agropecuarias.

EN

GENERAL FEATURES:
 Specially designed for speed control in single phase fans. CPU speed control according to temperature sensors information. Current, maximum and minimum temperature alarms are available. Suitable for any application and specially for poultry and greenhouses heating.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Conçus pour le réglage automatique et manuel de la vitesse sur des ventilateurs avec moteur monophasé. Contrôlés par un microprocesseur faisant varier la vitesse en fonction de la température captée par les sondes. Comprend des alarmes de courant et de température maximale et minimale. Sélecteurs par boutons poussoirs à membrane. Adaptés pour tout type d'applications, en particulier pour le contrôle de systèmes de chauffage et d'exploitations agricoles.

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Entwickelt für die automatische und manuelle Geschwindigkeitsregelung bei Ventilatoren mit Einphasenmotor. Gesteuert von Mikroprozessoren, Geschwindigkeitsänderung in Funktion der von den Sonden registrierten Temperaturen. Integrierter Alarm zu Strömung sowie Höchst- und Mindesttemperatur. Wählschalter mit Membran-Druckstern. Geeignet für alle Anwendungen, ideal bei der Steuerung von Heizungssystemen und landwirtschaftlichen Betrieben.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / ENCOMBREMENT / ABMESSUNGEN (mm)

Model	Largo/Long/ longueur/Länge	Ancho/Wide/ Largeur/Breite	Alto/High/ Hauteur/Höhe
RVA 600	203	147	113
RVA 1200	214	205	117
RVA 1200 AUX	214	205	117

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG

Model	I. Max. (A)	Voltage (V)
RVA 600	5	230
RVA 1200	12	230
RVA 1200 AUX	12	230

RFS

**VARIADORES DE VELOCIDAD FRECUENCIALES / FREQUENCY SPEED CONTROLLERS /
 CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE / FREQUENZUMRICHTER**



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Diseñados para la regulación de velocidad por frecuencia en aplicaciones de ventiladores. Teclado digital operativo y panel digital. Relé electrónico de sobrecarga térmica. Protegidos por cortocircuito y fallo a tierra. Filtro CEM incluido.

EN

GENERAL FEATURES:
 Specially designed for fans speed control. Digital keyboard and digital panel. Thermal protected. Shortcircuit and ground protection. ECM filter included.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Conçus pour le réglage de la vitesse à l'aide de la tension et la fréquence de tout type de ventilateurs triphasés. Clavier digital d'opération et panneau digital. Relais électronique de surcharge thermique. Protection contre court-circuit et prise de terre. Filtre CEM inclus.

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Entwickelt zur Geschwindigkeitsregelung über Frequenz beim Einsatz von Ventilatoren. Digitale Arbeitstastatur und Digitalpanel. Elektronisches thermisches Überlastrelais. Durch Erdung bei Störungen und Kurzschluss geschützt. Einschließlich EMV-Filter.
 Auf Anfrage: Mögliche Auslieferung des Frequenzwandlers im wetterbeständigen Kasten mit Schutzart IP-55

SERIE MONOFÁSICA / SINGLE PHASE / SÉRIE MONOPHASÉE / EINPHASIG

Model	Input (I V)	Output (III V)	I max. (A)	Kw	Kg	Protec.
RFS2 1/4	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	1,1	0,18	0,9	IP-20
RFS2 1/2	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	2,1	0,37	1	IP-20
RFS2 3/4	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	3	0,55	1,1	IP-20
RFS2 1	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	3,6	0,75	1,1	IP-20
RFS2 2	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	6,8	1,5	1,8	IP-20
RFS2 3	200/240 monofásica 50/60 Hz	200/240	9,6	2,2	1,8	IP-20

SERIE TRIFÁSICA / THREE PHASE RANGE / SÉRIE TRIPHASÉE / DREIPHASIG

Model	Input (I V)	Output (III V)	I max. (A)	Kw	Kg	Protec.
RFS3 1/2	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	1,5	0,37	1,8	IP-20
RFS3 3/4	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	1,9	0,55	1,8	IP-20
RFS3 1	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	2,3	0,75	1,8	IP-20
RFS3 1,5	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	3	1,1	1,8	IP-20
RFS3 2	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	4,1	1,5	1,8	IP-20
RFS3 3	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	5,5	2,2	3,1	IP-20
RFS3 4	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	7,1	3	3,1	IP-20
RFS3 5,5	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	9,5	4	3,1	IP-20
RFS3 7,5	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	14,3	5,5	6,5	IP-20
RFS3 10	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	17	7,5	6,5	IP-20
RFS3 15	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	27,7	10	11	IP-20
RFS3 20	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	33	15	11	IP-20
RFS3 25	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	37	18,5	15	IP-20
RFS3 30	380/400 trifásica 50/60 Hz	380/460/500	44	22	20	IP-20

ASD

ARRANCADORES PROGRESIVOS / SOFT STARTERS / DÉMARREURS PROGRESSIVE / SANFANDLASSER



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Diseñados para el arranque suave de motores evitando así picos de intensidad que pueden resultar perjudiciales para el ventilador y para nuestra instalación.

EN

GENERAL FEATURES:
 Specially designed for motor fans soft starting to avoid any current peak that could be dangerous for the fan motor or the electrical installation.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Conçus pour le démarrage progressif de moteurs. Protège le moteur et l'installation des hautes intensités initiales.

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Entwickelt für Softstart der Motoren, um so die für den Ventilator und unsere Installation schädlichen Stromspitzen zu vermeiden.

SERIE DESDE 1CV HASTA 10CV TENSIÓN TRIFÁSICA 200...240V 50/60Hz
RANGE FROM 1HP UNTIL 10HP THREE PHASE VOLTAGE 200...240V 50/60Hz
SÉRIE DE 1CV À 10CV TENSION TRIPHASÉE 200...400V 50/60Hz
BAUREIHE VON 1 PS BIS 10 PS DREIPHASENSPANNUNG 200...240 V, 50/60 Hz

Model	I nom. (A)	Kw
ASD 6-1	6	0,75/1,1
ASD 9-1	8	1,5
ASD 12-1	12	2,2/3
ASD 22-1	22	4/5,5
ASD 32-1	32	7,5

SERIE DESDE 1CV HASTA 20CV TENSIÓN TRIFÁSICA 380...415V 50/60Hz
RANGE FROM 1HP UNTIL 20HP THREE PHASE VOLTAGE 380...415V 50/60Hz
SÉRIE DE 1CV À 20CV TENSION TRIPHASÉE 380...415V 50/60Hz
BAUREIHE VON 1 PS BIS 20 PS DREIPHASENSPANNUNG 380...415 V, 50/60 Hz

Model	I nom. (A)	Kw
ASD 6-2	6	1,5/2,2
ASD 9-2	8	3/4
ASD 12-2	12	4/5,5
ASD 22-2	22	7,5/11
ASD 32-2	32	15

SERIE DESDE 30CV HASTA 60CV TENSIÓN TRIFÁSICA 400V 50/60Hz
RANGE FROM 30HP UNTIL 60HP THREE PHASE VOLTAGE 400V 50/60Hz
SÉRIE DE 30CV À 60CV TENSION TRIPHASÉE 400V 50/60Hz
BAUREIHE VON 30 PS BIS 60 PS DREIPHASENSPANNUNG 400V, 50/60 Hz

Model	I nom. (A)	Kw
ASD 44-3	44	22
ASD 72-3	72	37
ASD 85-3	85	45

INT

**INTERRUPTOR DE CORTE / SAFETY SWITCH /
 INTERRUPTEUR DE COUPURE / LASTTRENNSCHALTER**



ES

■ CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Interruptores de seguridad paro-marcha. Útiles para el corte de la corriente antes de la manipulación del ventilador.
 En cumplimiento de la normativa IEC 947-3. Protección IP-65.

EN

■ GENERAL FEATURES:
 Safety start-stop switch. Specially used for stopping the fan before any maintenance job. According to the IEC 947-3 standard. IP-65 protection.

FR

■ CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Interrupteurs de sécurité arrêt-marche. Utiles pour la coupure de courant avant la manipulation du ventilateur.
 Conformément à la norme IEC 947-3. Protection IP-65.

DE

■ ALLGEMEINE MERKMALE:
 Sicherheitsschalter Ein/Aus. Zur Unterbrechung der Stromzufuhr vor Arbeiten am Ventilator. Erfüllt die Bestimmungen aus IEC 947-3. Schutzklasse IP-65.

**■ DIMENSIONES /
 DIMENSIONS /
 ENCOMBREMENT /
 ABMESSUNGEN (mm)**

Model	Largo/Long/ longueur/Länge	Ancho/Wide/ Largeur/Breite	Alto/High/ Hauteur/Höhe
■ INT 12	75	80	130
■ INT 32	75	80	130

**■ DESCRIPCIÓN /
 DESCRIPTION /
 DESCRIPTION /
 BESCHREIBUNG**

Model	I. Max. (A)	Protec.
■ INT 12	12	IP-65
■ INT 32	32	IP-65

INT 3V

INTERRUPTOR SELECTOR DE VELOCIDAD / SPEED SELECTOR / INTERRUPTEUR SÉLECTEUR DE VITESSE / WÄHLSCHALTER DREHZAHL



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Interruptor de paro-marcha de cuatro posiciones (0-1-2-3) para seleccionar las diferentes velocidades del BD 3V.

EN

GENERAL FEATURES:
 4 steps (0-1-2-3) start-stop switch selector. Specially designed for the BD3V range.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Interrupteur arrêt-marche à quatre positions (0-1-2-3) pour sélectionner les différentes vitesses du BD 3V.

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Ein- Ausschalter mit vier Positionen (0-1-2-3) zur Wahl der verschiedenen Drehzahlen bei Modell BD 3V.

DIMENSIONES / DIMENSIONS / ENCOMBREMENT / ABMESSUNGEN (mm)

Model	Largo/Long/ longueur/Länge	Ancho/Wide/ Largeur/Breite	Alto/Hide/ Hauteur/Höhe
INT 3V	80	85	70

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG

Model	I. Max. (A)	Protec.	Aplicable
INT 3V	7	IP-44	BD 3V

PE

PULSADORES EMERGENCIA TIPO SETA / EMERGENCY SWITH / ARRÊT D'ÉMERGENCE / NOTAUS-TASTER



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Pulsador de emergencia con desenclavamiento manual.

EN

GENERAL FEATURES:
 Emergency swith

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Pulsateur d'urgence coup de poing.

DE

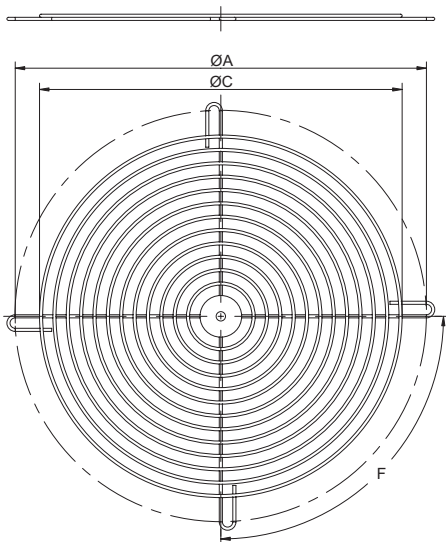
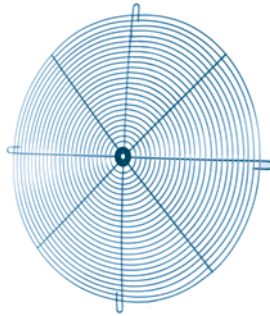
ALLGEMEINE MERKMALE:
 Notaus-Taster mit manueller Entriegelung.

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG

Model
PE-1 NC
PE-1 NC+NA

RP

**REJILLA PROTECCIÓN ASPIRACIÓN-IMPULSIÓN / INLET-OUTLET PROTECTION GUARD /
 GRILLE DE PROTECTION ASPIRATION-IMPULSION / DRUCK-SAUGSEITIGES SCHUTZGITTER**



ES

CARACTERÍSTICAS GENERALES:
 Rejilla de protección en lado de aspiración e impulsión contra entrada de objetos y contacto con la hélice. Construida con varilla electrosoldada. En cumplimiento a la directiva ROHS 2002/95/EC (Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos).

EN

GENERAL FEATURES:
 Inlet and outlet protection guard. Specially designed to avoid fingers contact. Made of welded metal wire. According to ROHS 2002/95/EC the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipments.

FR

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES:
 Grille de protection côté aspiration et impulsion contre toute entrée d'objets et contre tout contact avec l'hélice. Fabriquée avec une baguette électrosoudée. Conforme à la directive ROHS 2002/95/EC (Restriction de substances dangereuses en équipements électriques et électroniques).

DE

ALLGEMEINE MERKMALE:
 Druck-Saugseitiges Schutzgitter zum Schutz vor eindringenden Objekten und Kontakt mit dem Flügelrad. Elektrogeschweißt.

**DIMENSIONES /
 DIMENSIONS /
 ENCOMBREMENT /
 ABMESSUNGEN (mm)**

Model	ØA	ØC	ØF
RP 25	280	260	4x90
RP 30	355	326	4x90
RP 35	395	348	4x90
RP 40	450	404	4x90
RP 45	500	458	4x90
RP 50	560	531	4x90
RP 56	620	590	4x90
RP 63	690	650	4x90
RP 71	770	720	4x90
RP 80	860	820	8x45
RP 90	970	935	8x45
RP 100	1070	1028	8x45
RP 125	1315	1274	8x45

**DESCRIPCIÓN /
 DESCRIPTION /
 DESCRIPTION /
 BESCHREIBUNG**

Model	Aplicable
RP 25	HM 25
RP 30	HM 30
RP 35	HM-HH 35
RP 40	HM 40
RP 45	HM-HH-HHP 45
RP 50	HM 50
RP 56	HM-HMF-HH-HHP 56
RP 63	HM-HMF-HH-HHP 63
RP 71	HM-HMF-HH-HHP 71
RP 80	HM-HH-HMF 80
RP 90	HM-HMF-HH-HHP 90
RP 100	HM-HMF 100
RP 125	HM 125